Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►**B**

A BIZOTTSÁG 1556/2006/EK RENDELETE

(2006. október 18.)

a 774/94/EK tanácsi rendelet sertéshúsra vonatkozó behozatali szabályok tekintetében történő alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról

(kodifikált változat)

(HL L 288., 19.10.2006., 7 o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►**M1**	A Bizottság 1711/2006/EK rendelete (2006. november 20.)	L 321	5	21.11.2006
►**M2**	A Bizottság 1940/2006/EK rendelete (2006. december 21.)	L 407	165	30.12.2006

Helyesbítette:

►**C1** Helyesbítés, HL L 44, 15.2.2007, 77. o. (1940/2006/EK)

▼B

A BIZOTTSÁG 1556/2006/EK RENDELETE

(2006. október 18.)

a 774/94/EK tanácsi rendelet sertéshúsra vonatkozó behozatali szabályok tekintetében történő alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról

(kodifikált változat)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a kiváló minőségű marhahúsra, a sertéshúsra, baromfihúsra, búzára és kétszeresre, korpára, korpás lisztre és más maradékra előírt egyes közösségi vámkontingensek megnyitására és kezelésére vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. március 29-i 774/94/EK tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 7. cikkére,

tekintettel a sertéshús piacának közös szervezéséről szóló, 1975. október 29-i 2759/75/EGK tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 22. cikkére,

mivel:

(1) A sertéshúsra és egyes más mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyes közösségi vámkontingensek megnyitásáról és kezelésük szabályozásáról szóló 774/94/EK tanácsi rendeletben előírt behozatali szabályok sertéshúságazatban történő alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. június 22-i 1432/94/EK bizottsági rendeletet ([3]) több alkalommal jelentősen módosították ([4]). Az áttekinthetőség és érthetőség érdekében ezt a rendeletet kodifikálni kell.

(2) A 774/94/EK tanácsi rendelet 1994. január 1-jével új éves vámkontingenseket nyitott meg bizonyos sertéshústermékek számára. Az említett kontingensek határozatlan időre szólnak.

(3) A rendszer működtetésének a behozatali engedélyeken kell alapulnia. Evégett a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendelet ([5]) 8. cikkétől eltérve meg kell állapítani a kérelmek benyújtásának részletes szabályait, és meg kell határozni a kérelmeken és az engedélyeken feltüntetendő adatokat. Emellett rendelkezni kell az engedélyek bizonyos mérlegelési idő után történő kiadásáról, szükség esetén egy egységes elfogadási százalékos arány alkalmazásával. A piaci szereplők érdekében helyénvaló rendelkezni a kérelmek visszavonásának lehetőségéről az elfogadási együttható meghatározását követően.

(4) A 774/94/EK rendelet bizonyos mennyiségig egyes sertéshústermékek behozatalának esetében 0 %-os vámmegállapítását írja elő. A behozatal rendszerességének biztosítása érdekében ezt a mennyiséget az év folyamán szakaszosan el kell osztani.

([1]) HL L 91., 1994.4.8., 1. o. A 2198/95/EK rendelettel (HL L 221., 1995.9.19., 3. o.) módosított rendelet.

([2]) HL L 282., 1975.11.1., 1. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel (HL L 307., 2005.11.25., 2. o.) módosított rendelet.

([3]) HL L 156., 1994.6.23., 14. o. A legutóbb a 341/2005/EK rendelettel (HL L 53., 2005.2.26., 28. o.) módosított rendelet.

([4]) Lásd a VI. mellékletet.

([5]) HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb a 410/2006/EK rendelettel (HL L 71., 2006.3.10., 7. o.) módosított rendelet.

▼B

(5) A Európai Közösség és a harmadik országok közötti kereskedelem elősegítése érdekében lehetővé kell tenni sertéshústermékek kivitelét a származási országból történő kivitel kötelezettsége nélkül, amelyet mindazonáltal statisztikai okokból a kiviteli engedély 8. szakaszában fel kell tüntetni.

(6) A behozatali rendszer hatékony működtetése érdekében szükséges, hogy a ténylegesen behozott mennyiségekről a tagállamok által megadott pontos információ a Bizottságnak rendelkezésére álljon. Az átláthatóság érdekében a tagállamoknak egységes minta szerint kell értesíteniük a Bizottságot a mennyiségekről.

(7) A rendszer megfelelő működtetése érdekében az említett rendszer szerinti behozatali engedélyekhez kapcsolódó biztosítékot kell rögzíteni. Tekintettel a sertéshúságazatban megvalósuló rendszerben rejlő spekuláció valószínűségére, pontosan meg kell állapítani azokat a feltételeket, amelyek között a sertéshús-kereskedők hozzáférhetnek az említett rendszerhez.

(8) Az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak a Sertéshúspiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

▼M2
▼C1

1. cikk

(1) Ez a rendelet meghatározza a 774/94/EK rendelet által megnyitott, és a 0203 19 13 és 0203 29 15 KN-kód alá tartozó friss, hűtött vagy fagyasztott sertéshúsra vonatkozó behozatali vámkontingensre alkalmazandó részletes szabályokat.

(2) E rendelet eltérő rendelkezése hiányában az 1291/2000/EK és az 1301/2006/EK ([1]) bizottsági rendelet rendelkezéseit kell alkalmazni.

(3) Az (1) bekezdésben említett rendszer hatálya alá tartozó termékmennyiségeket és a vámtételt az I. melléklet határozza meg.

2. cikk

Az I. mellékletben meghatározott mennyiség a következőképp oszlik meg a behozatali vámkontingens-időszak következő alidőszakai között:

— 25 % a január 1-jétől március 31-ig terjedő időszakban,

— 25 % az április 1-jétől június 30-ig terjedő időszakban,

— 25 % a július 1-jétől szeptember 30-ig terjedő időszakban,

— 25 % az október 1-jétől december 31-ig terjedő időszakban.

3. cikk

(1) Az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkének sérelme nélkül azok a kiskereskedők és vendéglátók, akik termékeiket végső fogyasztóknak értékesítik, az e rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében említett vámkontingenst nem vehetik igénybe, és nem nyújthatnak be erre vonatkozó behozataliengedély-kérelmet.

(2) Az engedélykérelem tartalmazza a tételszámot, és a Kombinált Nómenklatúra két különböző kódja alá tartozó termékre is vonatkozhat egy adott származási ország viszonylatában; ebben az esetben a 15. és 16. rovatban fel kell sorolni mindkét KN-kódot és a megfelelő megnevezéseket. Az engedélykérelemnek legalább húsz tonnára kell vonat-

([1]) HL L 238., 2006.9.1., 13. o.

▼C1

koznia, de nem vonatkozhat többre, mint a behozatali vámkontingens adott alidőszakában a szétoszthtató mennyiség 20 %-a.

(3) Az engedélykérelem és az engedély 8. rovatában fel kell tüntetni a származási országot.

(4) Az engedély és az engedélykérelem 20. rovata a II. melléklet A. részében felsorolt bejegyzések valamelyikét tartalmazza.

(5) Az engedély 24. rovata a II. melléklet B. részében felsorolt bejegyzések valamelyikét tartalmazza.

4. cikk

(1) Engedélykérelmet a 2. cikk szerinti alidőszakok előtt, az adott alidőszak előtti hónap első hét napján lehet benyújtani.

A 2007. január 1. és március 31. közötti időszakra vonatkozóan azonban a behozatali engedély iránti kérelmet 2007 januárjának első tizenöt napján kell benyújtani.

(2) Az 1301/2006/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdésétől eltérve a kérelmezők több behozataliengedély-kérelmet is benyújthatnak az I. mellékletben felsorolt termékekre, ha ezek a termékek különböző országokból származnak. A származási országonként külön készítendő kérelmeket egyidejűleg kell benyújtani valamelyik tagállam illetékes hatóságához. Ezeket a kérelmeket a 3. cikk (2) bekezdésében említett legnagyobb mennyiség szempontjából egyetlen kérelemnek kell tekinteni.

(3) A tagállamok legkésőbb a kérelembenyújtás határidejét követő harmadik munkanapon közlik a Bizottsággal a kérelmezett összmennyiséget kilogrammban kifejezve.

(4) A Bizottság határozathozatala után az engedélyeket mihamarabb ki kell bocsátani.

(5) A tagállamok minden éves időszak után, az időszakot követő negyedik hónap vége előtt közlik a Bizottsággal az adott időszakban e rendelet alapján ténylegesen szabad forgalomba bocsátott mennyiségeket származás szerinti bontásban, kilogrammban kifejezve.

5. cikk

(1) A behozatali engedély érvényességi ideje százötven nap az 1291/2000/EK rendelet 23. cikkének (2) bekezdése értelmében attól a naptól számítva, amelyen ténylegesen kibocsátották.

(2) Az 1291/2000/EK rendelet 9. cikke (1) bekezdésének sérelme nélkül az engedélyekből származó jogok csak akkor ruházhatók át, ha az átruházás kedvezményezettje megfelel az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkében és e rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében meghatározott jogosultsági feltételeknek.

▼B

6. cikk

Az I. mellékletben említett minden terméknél a benyújtott engedélykérelemre vonatkozóan 100 kilogrammonként 20 euro biztosítékot kell letétbe helyezni.

▼M2
▼C1

———————

▼B

8. cikk

Az 1432/94/EK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő utalásokat úgy kell tekinteni, mintha erre a rendeletre vonatkoznának és a VII. mellékletben foglalt megfelelési táblázattal összhangban kell alkalmazni.

9. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼B

I. MELLÉKLET

0 %-OS VÁM

(tonnában)

Tételszám	KN-kód	Január 1-jétől december 31-ig
09.4046	0203 19 13 0203 29 15	7 000

▼M2

▼C1

II. MELLÉKLET

A. RÉSZ

A 3. cikk (4) bekezdésében említett bejegyzések

bolgárul: Регламент (ЕО) № 1556/2006.

spanyolul: Reglamento (CE) nº 1556/2006.

csehül: Nařízení (ES) č. 1556/2006.

dánul: Forordning (EF) nr. 1556/2006.

németül:: Verordnung (EG) Nr. 1556/2006.

észtül: Määrus (EÜ) nr 1556/2006.

görögül: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1556/2006.

angolul: Regulation (EC) No 1556/2006.

franciául: Règlement (CE) nº 1556/2006.

olaszul: Regolamento (CE) n. 1556/2006.

lettül: Regula (EK) Nr. 1556/2006.

litvánul: Reglamentas (EB) Nr. 1556/2006.

magyarul: 1556/2006/EK rendelet.

máltaiul: Ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006.

hollandul: Verordening (EG) nr. 1556/2006.

lengyelül: Rozporządzenie (WE) nr 1556/2006.

portugálul: Regulamento (CE) n.º 1556/2006.

románul: Regulamentul (CE) nr. 1556/2006.

szlovákul: Nariadenie (ES) č. 1556/2006.

szlovénül: Uredba (ES) št. 1556/2006.

finnül: Asetus (EY) N:o 1556/2006.

svédül: Förordning (EG) nr 1556/2006.

▼C1

B. RÉSZ

A 3. cikk (5) bekezdésében említett bejegyzések

bolgárul: Мито, определено на 0 %, съгласно Регламент (ЕО) № 1556/2006.

spanyolul: Derecho de aduana del 0 % en aplicación del Reglamento (CE) nº 1556/2006.

csehül: Clo stanoveno na 0 % podle nařízení (ES) č. 1556/2006.

dánul: Told fastsat til 0 % i henhold til forordning (EF) nr. 1556/2006.

németül: Auf 0 v. H. festgesetzter Zoll gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1556/2006.

észtül: Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1556/2006 on kinnitatud 0 % tollimaks.

görögül: Δασμός καθοριζόμενος σε 0 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1556/2006.

angolul: Customs duty fixed at 0 % pursuant to Regulation (EC) No 1556/2006.

franciául: Droit de douane fixé à 0 % en application du règlement (CE) nº 1556/2006.

olaszul: Dazio doganale fissato allo 0 % in applicazione del regolamento (CE) n. 1556/2006.

lettül: Noteikts 0 % muitas nodoklis, ievērojot Regulu (EK) Nr. 1556/2006.

litvánul: 0 % muitas, nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1556/2006.

magyarul: 0 %-os vámtétel az 1556/2006/EK rendelet alapján.

máltaiul: Rata ta' dazju doganali ffissat għal 0 % skond ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006.

hollandul: Douanerecht 0 % op grond van Verordening (EG) nr. 1556/2006.

lengyelül: Cło ustalone na poziomie 0 % na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1556/2006.

portugálul: Direito aduaneiro fixado em 0 %, nos termos do Regulamento (CE) n.º 1556/2006.

románul: Taxe vamale fixate la 0 % în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1556/2006.

szlovákul: Clo stanovené na úrovni 0 % podľa nariadenia (ES) č. 1556/2006.

szlovénül: 0 % dajatev v skladu z Uredbo (ES) št. 1556/2006.

finnül: Tulliksi vahvistettu 0 % asetuksen (EY) N:o 1556/2006 mukaisesti.

svédül: Tullsats fastställd till 0 % i enlighet med förordning (EG) nr 1556/2006.

▼C1

_____

▼B

VI. MELLÉKLET

A hatályon kívül helyezett rendelet és annak módosításai

A Bizottság 1432/94/EK rendelete (HL L 156., 1994.6.23., 14. o.)	
A Bizottság 1593/95/EK rendelete (HL L 150., 1995.7.1., 94. o.)	
A Bizottság 2068/96/EK rendelete (HL L 277., 1996.10.30., 12. o.)	
A Bizottság 1377/2000/EK rendelete (HL L 156., 2000.6.29., 30. o.)	
A Bizottság 1006/2001/EK rendelete (HL L 140., 2001.5.24., 13. o.)	Kizárólag az 1. cikk
A Bizottság 2083/2004/EK rendelete (HL L 360., 2004.12.7., 12. o.)	Kizárólag az 1. cikk
A Bizottság 341/2005/EK rendelete (HL L 53., 2005.2.26., 28. o.)	Kizárólag az 1. cikk

▼B

VII. MELLÉKLET

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

1432/94/EK rendelet	Ez a rendelet
1. cikk	1. cikk
2. cikk, első bekezdés	2. cikk
2. cikk, második bekezdés	—
3. cikk	3. cikk
4. cikk (1) bekezdés	4. cikk (1) bekezdés
4. cikk, (2) bekezdés, első albekezdés, első mondat	4. cikk, (2) bekezdés, első albekezdés
4. cikk, (2) bekezdés, első albekezdés, második mondat	4. cikk, (2) bekezdés, második albekezdés
4. cikk, (2) bekezdés, első albekezdés, harmadik és negyedik mondat és második albekezdés	4. cikk, (2) bekezdés, harmadik albekezdés
4. cikk (3) bekezdés	4. cikk (3) bekezdés
4. cikk, (4) bekezdés, első és második albekezdés	4. cikk, (4) bekezdés, első és második albekezdés
4. cikk, (4) bekezdés, harmadik albekezdés	4. cikk (5) bekezdés
4. cikk, (4) bekezdés, negyedik albekezdés	4. cikk (6) bekezdés
4. cikk (5) bekezdés	4. cikk (7) bekezdés
4. cikk (6) bekezdés	4. cikk (8) bekezdés
4. cikk (7) bekezdés	4. cikk (9) bekezdés
5., 6., és 7. cikk	5., 6., és 7. cikk
—	8. cikk
8. cikk	9. cikk
I. melléklet	I. melléklet
—	II. melléklet
II. melléklet	III. melléklet
III. melléklet	IV. melléklet
IV. melléklet	V. melléklet
—	VI. melléklet
—	VII. melléklet